

# بليوغرافيا المعاجم المتخصصة (٥)

(القسم الثاني والأخير)

د. علي القاسمي وجواد حسني عبد الرحيم

## التقنيات

— القوات المسلحة في الجمهورية العربية المتحدة

معجم المصطلحات الفنية

(القاهرة ، 1967) ط 2

874 + 78 ص ، 35 ألف مص ، انـ عر ، بتعاريف .

— حسن العران

المصطلح (للمفردات العلمية والفنية)

(بيروت : دار صادر ، ودار بيروت ، 1967)

495 ص ، انـ عر ، بتعاريف .

— سامي الخولي وآخرون

الموجز في المصطلحات العلمية لطلبة

الجامعات والمعاهد العليا

(القاهرة ، 1956)

163 ص ، الـ انـ عر .

— شركة النصر للأسمدة والصناعات الكيماوية

معجم المصطلحات الفنية

مراجعة : صبحي وصي

(القاهرة ، 1965)

124 ص ، انـ عر .

(٥) القسم الثاني والأخير من (بليوغرافيا المعاجم المتخصصة) وقد صدر القسم الأول منها في مجلة المكتب (اللسان العربي - العدد 20) .  
— انظر قائمة الرموز والمختصرات في الصفحة الأخيرة من هذه الدراسة .

— عبد العزيز محمود وآخرون

معجم المصطلحات العلمية

(القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، 1969) ط 5

529 ص، ان- عر، بتعاريف.

— عطا الله واصف، ووهبة اسحق

قاموس المصطلحات الفنية

(القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، 1966)

158 ص، ان- عر، بتعاريف.

— فياض عبد اللطيف النجم

قاموس الجيب العلمي

(بغداد، 1961)

115 ص، ان- عر.

— قسطنطين تيودوري

الفريد في المصطلحات الحديثة

(بيروت، 1959)

483 ص، عر- ان، بتعاريف.

— المجلس الأعلى للعلوم

المصطلحات العلمية (مجموعة رقم 1)

(القاهرة: المجلس الأعلى للعلوم، 1962)

435 ص، ان- عر.

— المجمع العلمي العراقي

المصطلحات العلمية

(بغداد: مطبعة المجمع العلمي العراقي، 1962)

164 ص، جمعت فيه نشرات المصطلحات العلمية التسع الأولى

— مجمع فؤاد الأول للغة العربية

مجموعة المصطلحات العلمية والفنية

(القاهرة، 1942)

135 ص.

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات فن الطباعة: مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع، م 1 (ديسمبر 1957) ص 571 — 575.

ان- عر، بتعاريف.

- محمد حمدي

قاموس المصطلحات العلمية

(القاهرة ، 1924)

115 ص ، ان- عر ، بتعاريف .

- محمد سامي وآخرون

الموجز في المصطلحات العلمية لطلبة

الجامعات والمعاهد العليا

(القاهرة)

ال- ان- عر .

- محمد صلاح الدين الكواكبي

مصطلحات علمية

(دمشق : الجامعة السورية ، 1946) ط 3

87 ص ، فر- عر ، بتعاريف .

- مكتب تنسيق التعريب

معجم المصطلحات التقنية الاخرافية

مجلة اللسان العربي ، م 7 ، ج 2 (1970) ص 123 - 156

832 مص ، بتعاريف .

رياضيات

- زهير الخواجة

قاموس الرياضيات والفيزياء

(بغداد ، 1968)

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات علم الرياضة والهندسة : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 183 - 251 ، ان-

عر ، بتعاريف

م 2 (1960) ص 25 - 47 ، ان- عر ، بتعاريف

- محمد بن قادة وآخرون

معجم الرياضيات

(الجزائر : المعهد التربوي الوطني ، 1972) .

6 ص + 96 ص ، عر- فر ، فر- عر ، بتعاريف .

— محمد واصل الظاهر

مصطلحات الرياضيات الحديثة في اللغة العربية  
مجلة اللسان العربي ، م 4 (1966) ص 146 — 148 ، (100)  
مص. م 7 ، ج 2 (1970) ص 5 — 9 ، 200 مص ،  
انـ عر .

— المركز الوطني للتعريب

معجم الرياضيات

(الرباط : المركز الوطني للتعريب ، 1964 — 1965)  
93 ص ، 2000 مص ، فر— أنـ عر .

— محمد بن زيان

معجم الحساب الابتدائي

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1389هـ)  
177 ص ، فر— عر .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

مصطلحات الرياضيات في التعليم العام

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1977)  
1800 مص ، انـ فر— عر ، بتعاريف .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

مصطلحات الرياضيات في التعليم العالي

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1977)  
2268 مص ، انـ فر— عر ، بتعاريف .

— وزارة التربية الوطنية وتكوين الأطر في المملكة المغربية

مصطلحات الرياضيات في التعليم العام

(الدار البيضاء ، 1980)  
164 ص ، فر— عر .

— وزارة التعليم الأردنية

معجم الرياضيات

مع فهرس عربي

(بيروت : مكتبة لبنان ، 1975)

انـ عر .

## فلك

– اتحاد المترجمين الدولي بفارسوفيا

### مصطلحات الفلك والالكترونيات

وضع المقابلات العربية : محمد بن زيان ،

توفيق عمارين ، عبد الرحمن العلوي

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 185 – 197

ان- عر.

– أمين فهد معلوف

### المعجم الفلكي

(القاهرة ، 1935)

140 ص ، عر- ان ، بتعاريف .

– المجمع العلمي العراقي

### مصطلحات في علوم الفضاء

(بغداد : المجمع العلمي العراقي ، 1959) المصطلحات العلمية

(1962)

17 ص ، 165 مص ، ان- عر ، بتعاريف .

– محمد بن زيان

### مصطلحات الفلك

مجلة اللسان العربي ، م 15 ، ج 2 (1977) ص 275 – 311

500 مص ، فر- ان- عر .

– محمد بن زيان

### مصطلحات الفلك

مجلة اللسان العربي ، م 16 ، ج 2 (1978) ص 101 –

154

1027 مص ، ان- عر .

– محمد لقاني

### قاموس الفضاء

(القاهرة ، 1962)

180 مص ، ان- عر ، بتعاريف .

— منصور حنا جرداق

### القاموس الفلكي

مع بعض التعاريف والصور والشروح  
(بيروت : مكتبة لبنان ، 1967)  
326 ص ، ان- عر .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

### مصطلحات الجغرافية والفلك في التعليم العام

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1977)  
1000 مص ، ان- فر- عر .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

### مصطلحات الفلك في التعليم العالي

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1977)  
800 مص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

## فيزياء

— الاتحاد العلمي السوري

### مصطلحات علم الفيزياء

(دمشق : جمعية الفيزيائيين السوريين ، 1961)  
19 ص ، 1173 مص ، فر- عر .

— أدوارد غالب

### الموسوعة في علوم الطبيعة

(بيروت ، 1965 - 1968)  
3 م ، بتعاريف .

— زهير الخواجة

### قاموس الرياضيات والفيزياء

(بغداد ، 1968)

— عبد الحق فاضل

### مصطلحات صيانة الطبيعة

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1978)  
257 مص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

— عبد العزيز بن عبد الله

### معجم الألوان

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب . 1978)  
350 مص . عر— ان— فر . بتعاريف .

— المجمع العلمي العراقي

### مصطلحات مقاومة المواد وهندسة أسالة الماء وعمال الغزل والنسيج

مجلة المجمع العلمي العراقي ، م 15 (بغداد : مطبعة المجمع .  
1967) 20 ص

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

### مصطلحات علم الطبيعة : مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 133 — 153 .  
ان— عر . بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

### مصطلحات في خواص المواد

مجلة المجمع ، م 10 (1958) ص 272 — 275  
ان— عر . بتعاريف

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

### مصطلحات في علم الصوت : مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 6 (يوليو 1964) ص 71 — 76  
ان— عر . بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

### مصطلحات الكهربائية والمغناطيسية : مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 7 (1965) ص 5 — 20  
ان— عر . بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

### مصطلحات في الطبيعة النووية : مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 4 (1962) ص 59 — 91  
عر ان . بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علم الحرارة : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 6 (يوليو 1964) ص 63 — 71  
انـ عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علم الضوء : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 5 (يوليو 1963) ص 51 — 55  
انـ عر ، بتعاريف .

— المركز الوطني للتعريب في المملكة المغربية

معجم الفيزياء

(الرباط : المركز الوطني للتعريب ، 1964 — 1965) م 2 م  
2200 مص ، فر— انـ عر

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

معجم الفيزياء أو الطبيعة

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1971)  
3043 مص ، انـ فر— عر ، بتعاريف .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

المعجم الموحد للمصطلحات العلمية في مراحل  
التعليم العام— معجم مصطلحات الفيزياء

(بغداد : مطبعة المجمع العلمي العراقي ، 1977)  
223 ص ، انـ فر— عر .

## كيمياء

— اتحاد الجامعات اللغوية العربية

مصطلحات نفطية جيولوجيا وكيمياء

(بغداد : المجمع العلمي العراقي)  
184 ص .

— أحمد علي العريان

المصطلحات الفنية لخواص المواد واختبارها

(القاهرة : جامعة القاهرة ، د. ت)  
62 ص ، انـ عر .

— أحمد محمد بشاوى ، وإبراهيم العوضي  
مصطلحات. أسس علم الجيوكيمياء  
مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (الرباط : مكتب تنسيق  
التعريب ، 1979) . ص 111 - 117

ان- عر .

— أنور محمود عبد الواحد  
معجم مصطلحات التكنولوجيا الكيميائية  
(لاينزغ : المؤسسة الشعبية للتأليف في لاينزغ ، 1974)  
261 ص ، عر ، ان ، فر ، ال ، بتعاريف وصور .

— عبد العزيز بن عبد الله  
معجم الأحجار والمعادن والفلزات  
(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1978)  
250 مص ، عر - ان - فر ، بتعاريف .

— غازي المشهداني ، وعباس فضيل داود  
مصطلحات المياه والهيدروليك  
(الموصل : جامعة الموصل ، 1978)  
118 ص ، ان - عر .

— مجمع قواد الأول للغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات كيميائية  
مجلة المجمع ، م 6 (1951) ص 264 - 270  
ان- عر .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات في علم الكيمياء : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر ، 1957) ص 153 - 183 .  
ج 10 (1958) ص 219 - 230 .  
م 8 (1966) ص 51 - 61 .  
م 7 (1965) ص 57 - 69 .  
م 14 (1972) ص 1 - 25 ، 265 مص ، ان - عر ،  
بتعاريف .

- ج 11 (1959) ص 257 - 268  
ج 23 (1968) ص 197 - 208  
م 12 (1970) ص 15 - 41 ، 223 مص ، عر - ان ،  
بتعاريف  
ملاحظة : الأجزاء ، العاشر والحادي عشر ، والثالث والعشرون  
ليست ضمن «مجموعة المصطلحات العلمية والفنية» .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

- مصطلحات في الكيمياء والصيدلة : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 4 (1962) ص 7 - 25  
م 19 (1977) ص 85 - 97 ، عر - ان ، بتعاريف  
م 2 (1960) ص 7 - 25 .  
م 3 (1962) ص 7 - 15 .  
م 5 (يوليو 1963) ص 7 - 30 .  
م 17 (1975) ص 97 - 113 ، ان - عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

- مصطلحات الكيمياء الطبيعية : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 9 (1967) ص 1 - 11  
ان - عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

- مصطلحات في الكيمياء العضوية : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 11 ، (1969) ص 9 - 27 .  
257 مص ، عر - ان ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

- مصطلحات في كيمياء البترول : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 17 (1975) ص 87 - 97 .  
ان - عر ، بتعاريف .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم  
معجم الكيمياء

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1973)  
2092 مص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

المعجم الموحد للمصطلحات العلمية في  
مراحل التعليم العام - معجم الكيمياء  
(دمشق ، 1977)  
228 ص ، ان- فر- عر ، بتعاريف

— المركز الوطني للتعريب في المملكة المغربية  
معجم الكيمياء

(الرباط : المركز الوطني للتعريب ، 1964 - 1965)  
69 ص ، 2270 مص ، فر- ان- عر .

الجيولوجيا والبترو

— اتحاد المجامع اللغوية العربية

مصطلحات نفطية جيولوجيا وكيمياء  
(بغداد : المجمع العلمي العراقي)  
184 ص .

— أحمد شفيق الخطيب

معجم مصطلحات البترول والصناعة النفطية .  
(بيروت : مكتبة لبنان ، 1975)  
ان- عر .

— أحمد محمد بشاوي ، وإبراهيم العوضي

مصطلحات أسس علم الجيوكيمياء  
مجلة اللسان العربي ، م- 17 (1979) ص 111 - 115  
ان- عر .

— جمال الدين المظفر

مصطلحات حفر الآبار النفطية  
مجلة اللسان العربي ، م 18 ، ج 2 (1980) ص 51 - 86  
ان- عر .

— دار الترجمة والنشر لشؤون البترول

قاموس المصطلحات النفطية

مع مقدمة باللغات الثلاث لمكرم عطية

(بيروت : الدار الشرقية للنشر، 1972)

ص 486

— شركة شل بالقاهرة— إدارة العلاقات العامة

قاموس شل للمصطلحات البترولية

(القاهرة : شركة شل ، د. ت)

66ص ، ان— عر .

— عبد المنعم بلبع ، والسيد خليل عطا

مصطلحات في علم التربة

مجلة اللسان العربي ، م 18 ، ج 2 (1980) ص 149 — 192

ان— عر .

— عبد الوهاب الدباغ

القاموس الجغرافي والجيولوجي

(بيروت ، 1964)

303 ص ، ان— عر .

— عصر مصلح

معجم المصطلحات النفطية

(بيروت : دار النهار ، 1970)

— غازي المشهداني ، وعباس فضيل داود

مصطلحات المياه والهيدروليك

(الموصل : جامعة الموصل ، 1978)

118 ص ، ان— عر .

— المجمع العلمي العراقي

مصطلحات صناعة النفط في الاستكشاف

والحفر والانتاج والتصفية

(بغداد : مطبعة المجمع العلمي العراقي ، 1954) ، النشرة

الثامنة ، المصطلحات العلمية (المجمع العلمي العراقي ، 1962) .

11 ص ، ان— عر .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات الجيولوجيا : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 265 - 275 .  
م 2 (1960) ص 65 - 79 ،  
م 3 (1962) ص 77 - 103 ،  
م 5 (يوليو 1963) ص 65 - 108 ،  
م 6 (يوليو 1964) ص 7 - 13 ، ج 10 (1958) ص  
247 - 259 ، ان- عر ، بتعاريف ،  
م 4 (1962) ص 97 - 125 ، عر- ان ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

معجم الجيولوجيا

- (القاهرة : المجمع ، 1965) 130 ص ، 1200 مص ، ان-  
عر ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات الجيولوجيا : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع : م 9 (1967) ص 53 - 67  
م 10 (1968) ص 17 - 53 ،  
م 11 (1969) ص 85 - 115 ،  
م 13 (1971) ص 47 - 70 ،  
م 14 (1972) ص 47 - 80 ،  
م 17 (1975) ص 67 - 87 ، ان- عر ، بتعاريف  
م 12 (1970) ص 104 - 141 ، عر- ان ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في جيولوجيا النفط : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع ، م 19 (1977) ص 43 - 53 .

عر- ان ، بتعاريف .

- محمد بن زيان

معجم الهيدروجيولوجية أو علم المياه الجوفية

- مجلة اللسان العربي ، م 12 ، ج 2 (1975) ص 92 - 175 .

798 مص ، ان- فر- عر .

— مكتب تنسيق التعريب

معجم البترول

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1971)

3804 مصد ، انـ فرـ عر .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

معجم الجيولوجيا

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1973)

5938 مصد ، انـ فرـ عر ، بتعاريف .

— نادر الأنصاري ، وسهل البسيوني

معجم مصطلحات علم الأرض

(بغداد : الجمعية الجيولوجية العراقية ، 1970) ط 1

74 ص .

أحياء

— محمد المناصف

مشروع معجم البيئة

مراجعة : توفيق عمارين

مجلة اللسان العربي ، م 18 ، ج 2 (1980) ص 313 — 344

انـ فرـ عر ، بتعاريف .

حيوان

— اسماعيل مظهر

معجم الثدييات ، السفر الأول : في الطبقات العليا

(القاهرة ، 1941)

32 ص ، انـ عر .

— أمين الملسوف

معجم الحيوان

(القاهرة ، 1932)

271 ص ، انـ عر ، بتعاريف وصور .

- بشير اللوس

قاموس الطيور العراقية

(بغداد : جامعة بغداد . 1960 - 1961 - 1962)

275 ص . 278 ص . 292 ص . بتعاريف وصور .

- جرجس فيلو تاؤس . ورمسيس جرجس

المصطلحات العلمية العربية وما يقابلها باللاتينية

والإنجليزية والفرنسية لأسماء الحيات

(القاهرة ، 1934)

64 ص ، بتعاريف وصور .

- جليل أبو الحب

اصطلاحات تركيبية للحلم والقراد

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 145 - 153

ان- عر .

- شفيق عبد الملك

معجم ألفاظ علم بنيان جسم الانسان والتشريح

(القاهرة ، 1948)

144 ص ، 3700 مص ، ان- عر ، بتعاريف .

- شفيق عبد الملك

معجم ألفاظ علم تكوين الجنين باللغتين العربية والإنجليزية

(القاهرة ، 1961)

136 ص ، عر- ان ، ان- عر ، بتعاريف .

- عبد العزيز بن عبد الله (اقتباس)

قائمة مصطلحات علم التشريح

عن المدونة التشريحية الدولية لخوان خوصي غويانس

مجلة اللسان العربي ، م 12 ، ج 2 . (1975)

795 مص ، فر- اس ، عر- لا .

- عبد العزيز بن عبد الله

معجم الأفاعي والحيات

مجلة اللسان العربي ، م 11 ، ج 2 (1974) ص 385 - 398

269 مص ، عر- ان- فر .

— عبد الله النجمي وآخرون

قاموس الطيور المصرية

(القاهرة: دار الفكر العربي، 1950)

ان- عر، عر- ان.

— عطا الله خلف، وحلمي ميخائيل بشاي

دليل مصطلحات علم الحيوان

(القاهرة: مكتبة العالم العربي، 1958)

170 ص، 5000 مص، ان- عر، بتعاريف.

— فهم ميخائيل أبادير

معجم التشريح

(الأسكندرية، 1961)

1861 ص، ان- عر.

— الجمع العلمي العراقي

مصطلحات في علم التربة

(بغداد: مطبعة الجمع، 1960) النشرة السادسة، وأعيد

نشرها في المصطلحات العلمية (بغداد، الجمع العلمي العراقي،

1962).

19 ص، 302 مص، ان- عر.

— جمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات علم البكتيريا: مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها الجمع

مجلة الجمع، م 1 (ديسمبر 1957) ص 381 - 391

ان- عر.

— جمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علوم الأحياء (بيولوجيا): مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها الجمع

مجلة الجمع، م 1 (ديسمبر 1957) ص 525 - 571

م 2 (1960) ص 179 - 201،

م 9 (1967) ص 81 - 101،

م 10 (1968) ص 53 - 75

م 13، ص 131 - 172

م 17 (1975) ص 29 - 57 ، 116 مصد ، ان- عر ،  
بتعاريف .

م 3 (1962) ص 145 - 175 ، فر- عر ، بتعاريف .

م 4 (1962) ص 25 - 55 ، عر- ان ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علم الحيوان : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 6 (يوليو 1964) ص 13 - 29 ، ان- عر ،

بتعاريف .

م 19 (1977) ص 17 - 27 ، بتعاريف .

- محمد أحمد السهرنجي ، وأحمد يوسف المثني ، وجعفر الملاح

مصطلحات علم الوراثة والعلوم الوراثية

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 117 - 145

ان- عر .

- محمد كاظم الملكي

المعجم الزولوجي الحديث

(الجمهورية العراقية ، النجف : 1957)

353 ص ، عر- ان ، فر ، بتعاريف وصور .

- مكتب تنسيق التعريب

معجم الحشرات

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1972)

500 مصد ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

معجم الحيوان

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1973)

1784 مصد ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

نبات

- أحمد عيسى

معجم أسماء النبات

(القاهرة ، 1930)

291 ص ، لا- فر- ان- عر ، بتعاريف .

- حسين البابلي

قاموس النباتات

(القاهرة ، 1949)

141 ص + 141 ص ، بتعاريف .

- ديدفيان ، ارمناج

قاموس النباتات الواضح المتعدد اللغات

(القاهرة ، 1936) ، 2 ج .

644 ص ، 435 ص ، لا- عر- ان- فر- ال- اي- تر ، بتعاريف وصور .

- عبد العزيز بن عبد الله

معجم النبات الأصيل

مجلة اللسان العربي ، م 12 ، ج 2 (1975)

142 ص ، 3930 مص ، عر- فر .

- عبد العزيز بن عبد الله

معجم السكر والبنجر

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1978)

389 مص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

- عبد العزيز بن عبد الله

معجم الزهور

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1975)

538 مص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات النبات : مجموعة المصطلحات

العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 11 (1969) ص 140 - 160 ، ان- عر ،

بتعاريف .

م 19 (1977) ص 37 - 43 ، عر- ان ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علوم الأحياء : مجموعة المصطلحات

العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 525 - 571 .

م 7 (1965) ص 101 - 106 ، ان- عر ، بتعاريف

م 4 (1962) ص 25 - 55 ، عر- ان ،

بتعاريف .

- محمد شرف

مصطلحات النبات ونقد معجم الدكتور أحمد عيسى  
(القاهرة ، 1931)

71 ص .

- محمد نذير سنكري

مصطلحات لأسماء نباتات المناطق الجافة  
وشديدة الجفاف والصحاري العربية

مجلة اللسان العربي ، م 16 ، ج 2 (1978) ص 289 - 309

625 مصد ، لا - عر .

- محمد نذير سنكري

تحقيق التحقيق لمعجم أسماء النباتات  
الواردة في تاج العروس للزبيدي

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 153 - 161

ان - عر .

- محمود محمد ابراهيم زيد

مصطلحات في وقاية النبات وتكسيكولوجيا الحشرات

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 161 - 165

ان - عر .

- محمود مصطفى الدمياطي

معجم أسماء النباتات

(القاهرة : الدار المصرية للتأليف والترجمة ، 1966)

230 ص ، بتعاريف .

- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

معجم النبات

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1973)

2000 مصد ، ان - فر - عر ، بتعاريف .

- الوراقسي

مصطلحات في مصادر الزيوت والدهون

مجلة اللسان العربي ، م 18 ، ج 2 (1980) ص 230 -

239 .

ان - عر .

## علوم تطبيقية

— المنظمة العربية للمواصفات والمقاييس

دليل مصطلحات المواصفات القياسية العربية

مجلة اللسان العربي ، م 14 ، ج 2 (1976) ص 4 — 78  
1935 مص ، عر — ان — فر .

## طب

— إبراهيم منصور

معجم طبي

(القاهرة ، 1924) 8 ج .  
748 ص ، ان — عر ، بتعاريف .

— أبو محمد عبد الله ابن البيطار

الجامع لفردات الأدوية والأغذية

(القاهرة) 4 ج ، 2 م .  
عر ، بتعاريف

— اتحاد أطباء العرب

السوابق واللاحق

مجلة اللسان العربي ، م 15 ، ج 2 (1977) ، ص 189 —  
197  
228 مص ، ان — عر .

— اتحاد أطباء العرب

المعجم الطبي الموحد

(بغداد : اتحاد الأطباء العرب ، 1973)  
401 ص ، ان — عر .

— أحمد السكاوي

أساسيات المصطلحات الطبية

(القاهرة : دار المعارف ، 1968)  
120 ص ، ان — فر — عر ، بتعاريف

— أحمد عبد الستار الجوارى

مصطلحات علم الجراحة والتشريح

(بغداد ، 1968)

- أحمد عمار ، ولويس دوس  
مصطلحات طبية معربة  
(القاهرة ، 1950)  
31 ص ، ان- عر ، بتعاريف .
- اسكندرية نعمة  
قاموس طبي علمي  
(الاسكندرية ، 1883)  
318 ص ، عر- فر .
- خليل خير الله  
قاموس طبي  
(القاهرة : مكتب التأليف والطباعة ، 1893)  
259 ص ، ان- عر ، بتعاريف .
- شاعر الفحام  
معجم طبي جديد (مصطلحات في أمراض الأذن والأنف والحنجرة)  
مجلة اللسان العربي ، م 7 ، ج 2 (1970) ص 110 - 123  
585 مص ، ان- فر- عر .
- عبد العزيز بن عبد الله  
معجم العظام  
(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1972)  
1652 مص ، ان- فر- عر .
- عبد العزيز بن عبد الله  
معجم الطب المبسط وملحقه (شوارد طبية)  
مجلة اللسان العربي ، م 15 ، ج 2 (1977) ص 197 - 221  
620 مص ، ان- فر- عر .
- عبد العزيز بن عبد الله  
معجم الدم  
(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1972)  
1433 مص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .
- عبد الغني السروجي  
مصطلحات طب الأسنان عند الرئيس ابن سينا  
مجلة اللسان العربي ، م 10 ، ج 2 (1973) ص 37 - 47 .  
عر ، بتعاريف .

— عثمان عبده ، وزير أرمانيوس

### معجم الطب النباتي

(القاهرة ، 1929)

58 ص ، عر- ان- فر.

— عطا الله أتا ناسيوس

### تعايير ومصطلحات طبية

(القاهرة : الجامعة الامريكية ، 1953)

195- ص ، ان- عر ، بتعاريف .

— علي محمود عويضة

### المعجم الطبي - الصيدلي الحديث

(القاهرة : دار الفكر العربي ، 1970)

2404 ص ، عر- ان ، بتعاريف .

— قتيبة الشهابي

### المعجم الطبي

(دمشق : جامعة دمشق ، 1964)

300 ص ، ان- عر ، بتعاريف .

— كليرفلي ، أ. ل

### معجم المصطلحات الطبية الكثيرة اللغات

ترجمة : أحمد حمدي الخياط ، ومحمد صلاح الدين الكواكي

(دمشق : الجامعة السورية ، 1956)

960 ص ، 14,500 مصد ، فر- عر.

— كبريف ، ب ، وميناجيان ، ن

### المعجم الطبي

(موسكو : جامعة باتريس لومومبا للصدقة بين الشعوب ،

1971)

455 ص ، رو- ان- عر ، بتعاريف .

— المجمع العلمي العراقي

### مصطلحات في علم الولادة

مجلة المجمع العلمي العراقي ، م 17 (بغداد : مطبعة المجمع

العلمي العراقي ، 1969) ، ص 206 - 225 .

ان- عر .

- مجمع فؤاد الأول للغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات في علم التشريح  
مجلة المجمع ، م 6 (1951) ص 198 – 205  
ان- عر.
- مجمع فؤاد الأول للغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات علم الرمد  
مجلة المجمع ، م 6 (1951) ص 151 – 155  
ان- عر.
- مجمع فؤاد الأول للغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات علم الصحة  
مجلة المجمع ، م 6 (1951) ص 145 – 151 .  
ان- عر ، بتعاريف.
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات علم الطب الباطني : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 275 – 325 .  
م 2 (1960) ص 79 – 89 ، ان- عر ، بتعاريف.
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات في علم الأمراض ومترقاتها : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 325 – 359 .  
ان- عر.
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات الطب والتشريح : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 391 – 407  
ان- عر.
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات علم الصحة : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 407 – 417  
ان- عر.

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

المصطلحات الطبية : مجموعة المصطلحات

العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 417 — 435  
م 9 (1967) ص 23 — 53  
ج 10 (1958) ص 207 — 219  
م 13 (1971) ص 71 — 94  
م 17 (1975) ص 127 — 137 ، انـ عر ، بتعاريف  
ج 23 (1968) ص 229 — 245 ، عر— انـ ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علم الطب الشرعي : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع ، م 3 (1962) ص 119 — 137  
م 5 (يوليو 1963) ص 35 — 51 ، انـ عر ، بتعاريف .  
م 4 (1962) ص 55 — 59 ، عر— انـ ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

المصطلحات الطبية في علم الرمذ : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 359 — 381 .  
م 7 (1965) ص 69 — 85  
م 8 (1966) ص 81 — 97 ، انـ عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات طبية في علم الأنسجة : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع ، م 11 (1969) ص 115 — 137  
م 12 (1970) ص 141 — 157 ، عر— انـ ، بتعاريف .  
م 10 (1968) ص 75 — 95 ، انـ عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في الجراحة : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

- مجلة المجمع ، م 2 (1960) ص 91 — 129

انـ عر ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات في التوليد : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 2 (1960) ص 129 — 143  
انـ عر .
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات في علم أمراض النساء : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 3 (1962) ص 103 — 119 .  
انـ عر ، بتعاريف .
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
مصطلحات في علم الصيدلة : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 13 (1971) ص 1 — 17  
انـ عر ، بتعاريف .
- مجمع اللغة العربية بالقاهرة  
المصطلحات الطبية : في علم أمراض الجلد  
مجلة المجمع ، م 14 (1972) ص 81 — 103  
235 مص ، انـ عر ، بتعاريف .
- محمد أشرف  
المعجم الطبي  
(القاهرة ، 1978)  
971 ص ، انـ عر .
- محمد بن عبد الجليل بلقزيز  
مفردات العين  
(مراكش : مكتبة بلقزيز ، 1980)  
160 ص .
- محمد بن عمر التونسي  
الشدور الذهبية في المصطلحات الطبية  
(القاهرة : دار الكتب ، 1914) ص 100  
عر— فر— انـ .

— محمد رشدي البقلي الحكيم  
قاموس طبي

(باريس : جروبي ، 1970)  
358 ص ، 9000 مص ، فر— عر ، بتعاريف .

— محمد شرف

معجم العلوم الطبية والطبيعية  
(القاهرة : وزارة المعارف ، 1928) ط 2  
1013 ص ، ان— عر ، بتعاريف .

— محمد كامل يرادة

معجم انجليزي عربي خاص بالأمراض الجلدية  
(القاهرة ، 1953)

— محمد محفوظ

مصطلحات في علم الأدوية  
مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 165 — 173  
ان— عر .

— محمود الجليلي

المعجم الطبي الموحد  
(بغداد : مطبعة المجمع العلمي العراقي ، 1973)  
401 ص ، ان— عر .

— مرشد خاطر ، وأحمد حمدي الخياط

معجم العلوم الطبية  
تنقيح وإتمام : محمد هيثم الخياط  
(دمشق : وزارة التعليم العالي ، 1974) ج 1  
614 ص ، 15228 مص ، فر— ان— عر ، بتعاريف .

— مرشد خاطر وآخرون

معجم المصطلحات الطبية الكثير اللغات  
(دمشق ، 1956)  
960 ص ، بتعاريف .

— مشيل الخوري

معجم مصطلحات تعويض الأسنان  
(دمشق : نقابة أطباء الأسنان ، 1970)  
426 ص ، ان— عر— فر ، بتعاريف وفهارس .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

مصطلحات علم الصحة وجسم الانسان في التعليم العام  
(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1977)  
2340 مص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

— ميلاد بشاي

المعجم الطبي الحديث  
مراجعة : عوض جرجس ونيل يوسف  
(القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية ، 1967)  
625 ص ، ان- عر ، بتعاريف .

— نور الدين الشيرازي

ألفاظ الأدوية  
(كلكتا ، 1793)  
1441 مص ، عر- فا ، بتعاريف .

— وليم الخولي

الموسوعة المختصرة في علم النفس والطب العقلي  
(القاهرة : دار المعارف ، 1976)  
463 ص ، عر- ان ، بتعاريف .

— يوسف حني

قاموس حني الطبي  
(بيروت : مكتبة لبنان ، 1972) ط 2 منقحة  
758 ص ، ان- عر ، بتعاريف وصور .

هندسة

— حماد يوسف حماد وآخرون

معجم المصطلحات التكنولوجية الأساسية  
(القاهرة : مؤسسة الأهرام ، 1973)  
110 + 250 ص ، ان- فر- أل- عر ، بتعاريف وصور

— المجمع العلمي العراقي

مصطلحات مقاومة المواد وهندسة إسالة  
الماء وعمال الغزل والنسيج  
مجلة المجمع العلمي العراقي ، م 15 (1957)  
20 ص .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات علم الرياضة والهندسة : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 183 — 251  
ج 10 (1958) ص 259 — 265 .  
م 2 (1960) 25 — 47 ،  
م 14 (1972) ص 137 — 147 ، 96 مصد ، انـ عر ،  
بتعاريف .

— محمد فوزي حمد

اصطلاحات في مجال العلوم الهندسية

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 199 — 233  
انـ عر .

— وديع فانوس

القانون الفني (خاص بالهندسة)

(القاهرة ، 1962)  
967 ص ، عر— الـ ، بتعاريف .

هندسة إلكترونية

— اتحاد المترجمين الدولي ببارسوفيا

مصطلحات الفلك والالكترونية

وضع المقابل العربي للمصطلحات الأجنبية :

محمد بن زيان ، وتوفيق عمارين ، وعبد الرحمن العلوي

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 185 — 197  
انـ عر .

— جامعة الدول العربية — المنظمة العربية للعلوم الادارية

المعجم العربي الموحد لمصطلحات الحاسبات الالكترونية

(عمان : المنظمة العربية للعلوم الادارية ، 1981)  
336 ص ، انـ فر— عر .

— المجمع العلمي العراقي

مصطلحات في الالكترونية

(بغداد : المجمع العلمي العراقي ، 1959) المصطلحات العلمية  
7 ص ، انـ عر .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات الالكترونيات

مجلة المجمع ، م 8 (1966) ص 61 — 81

م 9 (1967) ص 11 — 23 ، انـ عر ، بتعاريف

ج 23 (1968) ص 209 — 229 ، عر— انـ ، بتعاريف .

— محمود ابراهيم غزلان وآخرون

قاموس الالكترونيات

(الأسكندرية : المركز العربي للنشر والتوزيع ، 1975)

1052 ص ، انـ عر ، بتعاريف .

— مصطفى بنموسى

ملحق معجم الاعلامية

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 75 — 108

انـ فر— عر .

— مصطفى بنموسى

مصطلحات الاعلامية

مجلة اللسان العربي ، م 9 ، ج 2 (يناير 1972) ص 316 —

385

2713 مص ، انـ فر— عر .

— مكتب تنسيق التعريب

معجم مصطلحات الاعلامية

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1971)

2713 مص ، انـ فر— عر ، بتعاريف .

— مكتب تنسيق التعريب

مصطلحات كهربائية إلكترونية

مجلة اللسان العربي ، م 9 ، ج 2 (1972)

3 ص ، 78 مص ، عر— فر .

— وزارة الدفاع في الجمهورية العربية السورية

المعجم الكهربائي الالكتروني

(دمشق ، 1975)

890 ص ، انـ فر— رو— عر ، بتعاريف .

## هندسة ميكانيكية

— أنور محمود عبد الواحد

### معجم مصطلحات هندسة الطيران

(لايزغ: المؤسسة الشعبية في ليزغ، 1976)

234 ص، عر— ان، فر— الد، بتعاريف وصور.

— جامعة الدول العربية— مجلس الطيران المدني

### معجم مصطلحات الطيران المدني

(القاهرة: دار المعارف، 1974)

320 ص، ان— فر— عر.

— روفائيل جابريل

### قاموس الاصطلاحات في سير الآلات

والهندسة والسكك الحديدية

(القاهرة، 1915)

194 ص، ان— عر، بتعاريف.

— شركة سي. أي. في المحدودة (لندن 3.)

### قاموس المصطلحات الفنية

(بيروت. د. ت)

ان— عر، بصور.

— شفيق حكيم

### قاموس اصطلاحات الهندسة الميكانيكية

(القاهرة، 1947)

230 ص، 5500 مص، عر— ان— فر، بتعاريف.

— عبد العزيز بن عبد الله

### معجم الطيران العام

مجلة اللسان العربي، م 12، ج 2 (1975) ص 3— 36

1000 مص، فر— ان— عر.

— عبد العزيز بن عبد الله

### مصطلحات الآلات والأدوات والأجهزة

مجلة اللسان العربي، م 16، ج 2 (1978) ص 309— 361

1339 مص، ان— فر— عر.

— عبد العزيز بن عبد الله

معجم السيارة

مجلة اللسان العربي ، م 11 ، ج 2 (1974) ص 280 — 333  
1722 مص ، ان- فر- عر .

— المجمع العلمي العراقي

مصطلحات لمصلحة نقل الركاب في آلات

وأجهزة مكابن الاحتراق الداخلي

(بغداد : المجمع العلمي العراقي ، 1962) النشرة التاسعة ،

المصطلحات العلمية

15 ص ، ان- عر ، بتعاريف

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في الهندسة الميكانيكية : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 251 — 265

م 2 (1960) ص 47 — 65 ، ج 10 (1958) ص 265 ،

271 ، ان- عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات العنفات (التوربينات): مجموعة المصطلحات

العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 11 (1969) ص 1 — 9

71 مص ، عر- ان ، بتعاريف .

— موفق الخاني

المصطلحات الفنية للطيران

(دمشق ، 1950)

— ميناجيان ، كيفوك

معجم الهندسة الميكانيكية

(موسكو : جامعة باتريس لومبا ، 1968)

347 ص ، رو- عر .

— ميناجيان ، كيفوك

مصطلحات العنفات

مجلة اللسان العربي ، م 7 ، ج 2 (1970) ص 104 — 109

71 مص ، بتعاريف .

- الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي  
مصطلحات وتعريف فنية في الهندسة الميكانيكية  
(القاهرة: الهيئة المصرية العامة، 1964) 2 م.  
ان- عر، بتعاريف.

### هندسة مدنية

- أحمد شفيق الخطيب

معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية  
(بيروت: مكتبة لبنان، 1974)  
750 ص، 60 ألف مص، ان- عر، بتعاريف وصور.

- أنور عبد الواحد

### المعجم الهندسي

(القاهرة وبيروت: دار الشروق، 1973) ط 1،  
510 ص، عر- ان، بتعاريف وصور.

- أنور محمود عبد الواحد، ومحمود عبد العزيز خطاب

معجم مصطلحات الحديد والصلب  
(لايبزغ: المؤسسة الشعبية في لايبزغ، 1974)  
ص 323 + 118، عر- ان، فر- ال، بتعاريف وصور.

- عبد الستار الدباغ، وطارق سعيد محمد طاهر

قاموس مصطلحات المساحة  
(الموصل: جامعة الموصل، 1973)  
ان- عر، ملزمة.

- عبد العزيز بنعبد الله

### معجم البناء

(الرباط: مكتب تنسيق التعريب، 1978)  
472 مص، عر- ان- فر.

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات سلكية ولاسلكية: مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع، م 12 (1970) ص 1-15،  
117 مص، عر- ان، بتعاريف.

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في الهندسة السلكية واللاسلكية : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 14 (1972). ص 125 - 137  
129 مص ، ان- عر ، بتعاريف .

هندسة كهربائية

- أنور محمود عبد الواحد

معجم مصطلحات الهندسة الكهربائية  
(لاينزغ : المؤسسة الشعبية في لاينزغ ، 1975)  
302 ص ، عر- ان- فر- ال ، بتعاريف وصور .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات الهندسة الكهربائية : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع  
مجلة المجمع ، م 10 (1968) ص 3 - 14  
138 مص ، عر- ان ، بتعاريف .

- مكتب تنسيق التعريب

مصطلحات كهربائية إلكترونية  
مجلة اللسان العربي ، م 9 ، ج 2 (يناير 1972) ص 311 -  
314  
78 مص ، عر- فر .

- الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي

المصطلحات والتعاريف الفنية للهندسة  
الكهربائية (المكنات والمحولات)  
(القاهرة ، 1965)

29 ص ، عر- ان .

- الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي

المصطلحات والتعاريف الفنية للهندسة الكهربائية  
(للمعدات وأجهزة القياس)  
(القاهرة ، 1965)

ان- عر .

– الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي  
المصطلحات والتعاريف الفنية لأجهزة  
استقبال الراديو والتلفزيون  
(القاهرة ، 1964)

27 ص ، ان- عر.

– الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي  
المصطلحات والتعاريف الفنية للحام  
(القاهرة ، 1966)

ان- عر.

– وزارة الدفاع في الجمهورية العربية السورية  
المعجم الكهربائي الالكتروني  
(دمشق ، 1975)  
890 ص ، ان- فر- رو- عر ، بتعاريف.

## الزراعة

– أحمد شفيق الخطيب

معجم الشهابي في مصطلحات العلوم الزراعية  
(بيروت : مكتب لبنان ، 1978)  
914 ص ، ان- عر ، مع مسرد الفبائي عر- ان.

– أنيس فرجة

معجم الألفاظ الزراعية  
(بيروت : مكتبة لبنان ، 1973)  
195 ص ، عر ، بتعاريف.

– حسين عارف

معجم الاصطلاحات الشائعة في علم  
الصناعات الزراعية  
(القاهرة ، 1942)

15 ص ، ان- فر- ال- عر.

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات الهيدرولوجيا (المياهيات)  
مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي  
أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 17 (1975) ص 1 - 28 ،  
323 مص ، عر- ان ، بتعاريف .

- محمد علي أحمد حمزة

المصطلحات الزراعية العامة

(القاهرة ، 1937 - 1938)

12 ص ، عر ، بتعاريف .

- محمد مصطفى الدمياطي ، ومحمد عبد الجواد

معجم المصطلحات الزراعية

(القاهرة : مكتبة الأنجلو المصرية ، 1960)

70 ص ، ان- عر ، بتعاريف وصور .

- مصطفى الشهابي

معجم المصطلحات الحراجية

(دمشق : مجمع اللغة العربية ، 1962)

56 ص ، 967 مص ، ان- عر .

- مصطفى الشهابي

معجم الألفاظ الزراعية

(القاهرة ، 1957)

100 ص ، عر- ان ، فر ، بتعاريف .

علوم منزلية

- عبد العزيز بن عبد الله

المعجم المنزلي

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1978)

404 ص ، عر- ان- فر ، بتعاريف .

- عبد العزيز بن عبد الله

معجم المرأة

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1975)

1844 مص ، ان- فر- عر .

- عبد العزيز بن عبد الله

### معجم الملابس

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1975)

1913 مصر ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

- عبد العزيز بن عبد الله

### معجم الأظعمة

مجلة اللسان العربي ، م 7 ، ج 2 (1970) ص 245 - 289

عر- فر ، بتعاريف .

- عبد العزيز بن عبد الله

### من مصطلحات المطبخ

مجلة اللسان العربي ، م 12 ، ج 2 (1975) ص 175 - 179

عر- فر .

### بناء

- أنور محمود عبد الواحد ، وتوفيق أحمد عبد الجواد

### معجم العمارة وانشاء المباني

(القاهرة ، 1976)

464 ص ، عر- ان- فر- ال ، بتعاريف وصور .

- عبد العزيز بن عبد الله

### مصطلحات الخشابة والخشب

مجلة اللسان العربي ، م 14 ، ج 2 (1976) ص 258 - 322

1765 مصر ، ان- فر- عر .

- الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي

### المصطلحات والتعاريف الفنية للزجاج

(القاهرة ، 1966) ج 2

14 ص ، ان- عر ، بتعاريف .

### صناعات

- أنور محمود عبد الواحد

### معجم مصطلحات الصناعات النسيجية

(لايبزغ : المؤسسة الشعبية في لايبزغ ، 1975)

265 ص ، عر- ان- فر- ال ، بتعاريف وصور .

— المجمع العلمي العراقي

مصطلحات عمال الغزل والنسيج

مجلة المجمع ، م 14 (1967) ص 225 — 228

— محمد سعيد القاسمي ، وجمال الدين القاسمي ، وخليل العظم

قاموس الصناعات الشامية

مع مقدمة بقلم ماسينيون ، وتحقيق :

ظافر القاسمي

(باريس : موتون ، 1960) ج 2

39 + 186 + 23 ص ، عر— فر.

— الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي

المصطلحات والتعاريف الفنية لصناعة الحديد والصلب

(القاهرة ، 1963 — 1964) ج 1 ، ج 2

29 ص ، 70 ص ، ان— عر ، بتعاريف .

— الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي

المصطلحات والتعاريف الفنية للمعادن الخفيفة وسبائكها

(القاهرة ، 1964) ج 2

5 ص ، ان— عر ، بتعاريف .

— الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي

المصطلحات والتعاريف الفنية لصناعة البلاستيك

(القاهرة ، 1966) ج 2

40 ، 12 ص ، ان— عر ، بتعاريف .

— الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي

المصطلحات والتعاريف الفنية لصناعة الورق والكرتون

(القاهرة ، 1964) ج 2

27 ، 10 ص ، ان— عر ، بتعاريف .

حرف ومهن

— عبد العزيز بن عبد الله

مصطلحات السفانة والسفن

مجلة اللسان العربي ، م 14 ، ج 2 (1976) ص 3 — 60

1581 مص ، فر— ان— عر .

— عبد العزيز بن عبد الله

ملحق معجم الحرف والمهن

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 260 — 272  
عر.

— مطلق أليبر

معجم ألفاظ حرفة صيد السمك في الساحل اللبناني  
(بيروت : مكتبة لبنان ، 1973)  
295- ص ، عر ، بتعاريف وصور.

— مكتب التسويق والتصدير

مصطلحات الطحانة والحبابة

مجلة اللسان العربي ، م 16 ، ج 2 (1978) ص 423 — 437  
346 مص ، ان- فر- عر.

فنون جميلة

— محمد علي الفاروقي التهاوني

كشاف اصطلاحات الفنون

(القاهرة ، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر ، 1963) م 6  
عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في الفنون : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 19 (1977) ص 1 — 10  
عر- فر- ان ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في العمارة الاسلامية والعمارة الاغريقية

والرومانية : مجموعة المصطلحات العلمية والفنية

التي أقرها المجمع .

مجلة المجمع ، م 13 (1971) ص 111 — 128  
عر- ان- فر- ال- يو ، بتعاريف .

— أحمد كامل مرسي ، ومجدي وهبه

معجم الفن السيمائي

(القاهرة : الهيئة المصرية العامة ، 1973)  
15 ، 479 ، 79 ص ، ان- فر- عر.

- بشر فارس

اصطلاحات عربية لفن التصوير  
(القاهرة ، 1948)

15 ص ، فر- عر .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات الرسم والتصوير : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص : 575 - 591

از- فر- عر ، بتعاريف .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في صناعة السينما : مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 11 (1969) ص : 75 - 85

از- عر ، بتعاريف .

- ج . ب . ل ويلسون

معجم الباليه

ترجمة : محمد خليل النحاس

وأحمد رضا محمد رضا

(القاهرة : دار الكاتب العربي للطباعة والنشر ، 1969)

521 ص .

- حسين علي محفوظ

معجم الموسيقى العربية

(بغداد : وزارة الثقافة والارشاد العراقية ، 1964)

224 ص ، از- عر ، بتعاريف .

- عباس الجراري

معجم مصطلحات الملحن الفنية

(الدار البيضاء ، مطبعة فضالة ، 1978)

94 ص .

- كاظم أ ،

الاصطلاحات الموسيقية : من سلسلة الكتب المترجمة (ا)

تعريب : ابراهيم الداوقي

(بغداد : وزارة الثقافة والارشاد ، 1964) صدرت آخر طبعة

معدلة بعنوان «المستدرك على كتاب الاصطلاحات الموسيقية ،  
(1965)

108 ص ، فر - عر .

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات الموسيقى : مجموعة المصطلحات  
العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر ، 1957) ص 625 - 639

ان - عر .

آداب

- ابراهيم حمادة

معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية

(القاهرة : دار الشعب ، 1971)

322 ص .

- ابريهان ياملكي

معجم مختارات للمصطلحات الأدبية الانجليزية

(بغداد : جامعة بغداد ، 1966)

52 ، 51 ص ، ان - عر ، مع فهرس عر - ان .

- جبور عبد النور

المعجم الأدبي

(بيروت : دار العلم للملايين ، 1979) ط 1 ، شروح وتفسير  
واسعة ، مع استخدام المقابل الانجليزي والفرنسي لمداخل المواد  
العربية .

663 ص ، عر .

- حمادي صمود

معجم المصطلحات في النقد الحديث

(تونس : مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية ،

1975)

- سيمون منصور ، و ابراهيم الدبوني

الدليل إلى المصطلحات الانجليزية

(بغداد : 1954)

106 ص ، عر - ان .

- مجدي وهبة

### معجم مصطلحات الأدب

(بيروت : مكتبة لبنان ، 1974)

703 ص ، ان- فر- عر ، بتعاريف .

- مجدي وهبة ، وكامل مرسي

### معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب

(بيروت : مكتبة لبنان ، 1979)

272 ص ، ان- عر ، بتعاريف .

- محمود تيمور

### مصطلحات في المسرح

مجلة اللسان العربي ، م 2 (يناير ، 1965)

240 ص ، عر- ان .

- ناصر الحانسي

### من مصطلحات الأدب الغربي

(القاهرة : دار المعارف ، 1959)

ان- عر .

### تاريخ

- توفيق سلطان البيزبيكي

### مصطلحات تاريخ القرون الوسطى

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 315 - 318

فر- عر .

- حسين فؤاد سري

### القاموس الجغرافي التاريخي

(القاهرة ، 1912)

- عبد الحافظ حلمي محمد

### مصطلحات في التاريخ الطبيعي

مجلة اللسان العربي ، م 18 ، ج 2 (1980) ص 271 - 313

ان- عر .

— عبد العزيز بن عبد الله

معجم المغرب التاريخي

مجلة اللسان العربي ، م 3 (أغسطس 1965) ص 164 — 170

6 ص ، عر .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات التاريخ : مجموعة المصطلحات

العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 1 (ديسمبر 1957) ص 591 — 601

م 2 (1960) ص 143 — 159

م 6 (يوليو 1964) ص 83 — 88

م 7 (1965) ص 21 — 33

م 10 (1968) ص 95 — 117 ، ان — عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علم التاريخ

مجلة المجمع ، م 14 (1972) ص 103 — 125

ان — عر ، بتعاريف .

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في علم التاريخ الحديث والمعاصر : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 11 (1969) ص 161 — 171

م 12 (1970) ص 157 — 175

م 19 (1977) ص 77 — 85

عر — ان ، بتعاريف .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

مصطلحات التاريخ في التعليم العام

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1977)

31 ص ، 480 مص ، ان — فر — عر .

— يحيى الشهابي

معجم المصطلحات الأثرية

(دمشق : مجمع اللغة العربية بدمشق ، 1967)

352 + 104 ص ، فر — عر .

## جغرافية

- أحمد زكي

قاموس الجغرافية القديمة

(القاهرة ، 1899)

95 ص ، عر- فر.

- حسين فؤاد سري

القاموس الجغرافي التاريخي

(القاهرة ، 1912)

- سمير عبد الرحيم الحلبي

المعجم الاثاري لبلاد ما بين النهرين

(بغداد : جامعة المستنصرية ، 1979)

- عبد الوهاب الدباغ

القاموس الجغرافي والجيولوجي

(بيروت : مطابع الوفاء ، 1964)

303 ص ، ان- عر.

- عيسى اسكندر المعلوف

معجم تحليل أسماء الأماكن في البلاد العربية

مجلة المشرق (مارس 1963) ص 145 - 160

- فضل الله عبد اللطيف الجامعي ، ومحمد بلفقيه

المصطلحات الجغرافية

(الرباط ، 1977)

232 ص ، فر- عر.

- المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية

المصطلحات الجغرافية

(القاهرة ، 1965)

138 ص ، ان- عر ، بتعاريف.

- مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات في الجغرافيا : مجموعة المصطلحات

العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 6 (يوليو 1964) ص : 91 - 122 ، 79 -

83

م 7 (1965) ص 35 - 57 ، ان- عر ، بتعاريف.

— مجمع اللغة العربية بالقاهرة

مصطلحات المعجم الجغرافي : مجموعة

المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

مجلة المجمع ، م 8 (1966) ص 97 — 117 ،

م 9 (1967) ص 117 — 135 ،

م 10 (1968) ص 145 — 159 ، 135 مصـ ،

م 11 (1969) ص 171 — 193 ،

م 14 (1972) ص 147 — 165 ، 200 مصـ ، انـ عر

بتعاريف

م 12 (1970) ص 222 — 224

ج 23 (1968) ص 245 — 265 ، عربـ انـ ، بتعاريف .

— المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

مصطلحات الجغرافيا والفلك في التعليم العام

(الرباط : مكتب تنسيق التعريب ، 1977)

1000 مصـ ، انـ فرـ عر .

— المنحي الصيادي

مصطلحات الجغرافية للمدارس الثانوية

مجلة اللسان العربي ، م 17 ، ج 2 (1979) ص 318 —

326 ،

انـ فرـ عر .

— وصفي عبتاوي ، وعبد الباري دره

المصطلحات الجغرافية في الأردن وفلسطين

(عمان : اللجنة الادارية للتعريب والترجمة الأردنية ، 1969)

105 ص ، عربـ لا .

— يوسف تونسي

معجم المصطلحات الجغرافية

(القاهرة : دار الفكر العربي ، 1964)

569 ص ، انـ عر ، بتعاريف وصور .

## الرموز والاصطلاحات المستعملة في البليوغرافية

ج	=	جزء
ص	=	صفحة
ط	=	طبعة
ع	=	عدد
م	=	مجلد
مل	=	ملاحظة
تع	=	تعريب
مص	=	مصطلح
دت	=	دون تاريخ



## مؤتمرات وندوات واجتماعات

- المؤتمر العام الرابع لاتحاد الجامعات العربية حول :  
تعريب التعليم العالي
- ندوة اللغة العربية بالجامعة الاردنية
- ندوة تعريب المواد القانونية
- اجتماع لجنة تعريب المصطلحات الكويتية
- اجتماع حول ضبط الشفرة العربية
- توصيات المجلس الاستشاري لمركز المعلومات ISO